

了解美國法制和法規保護自己



大家,她表示:首先讓民衆自己要警惕,要有自己保護自己的意識。當日警察局長表示:他們也會加強對唐人街的安全保護,也希望大家互相關心。

克利夫蘭華人社區越來越壯大,克利夫蘭婦女協會也會提供更多的機會給大家學習。同時與希望大家積極參與活動,只要大家共同努力,一定會讓華人社團更進步。

九月十七日下午三點,在32街娛樂中心,第三警區警察局長與當地華人座談安全問題



[本報訊]近日克里夫蘭市政廳,社區關係委員會,亞洲部門負責人陳家敏女士與伊利華報主編浦瑛一起走訪克利夫蘭第三警察分局,克里夫蘭第三分局警察局長 Thomas McCartney 十分熱情地接待了她們,她們向局長說明瞭來意:克里夫蘭婦女聯誼會想在最近做一個系列講座,讓民衆增加社會安全與保護自己利益的意識。陳女士建議讓更多的人瞭解美國的法制和法規來保護自己,浦瑛女士表示這也是她想擔任婦女會主席的初衷,幫助和保護更多的華人權利。

陳女士很小的時候來美國,她十分熟悉美國的歷史文化,政治經濟,目前又在市政廳工作所以有更多的機會來服務



華人社區繼續支持特諾先生競選連任

[本報訊]近日,在克利夫蘭一家保齡球館,現任克利夫蘭市法院院長特諾先生(Earle B. Turner)舉辦捐款活動,來自克利夫蘭的社區100多位居民,打球跳舞到晚餐,大家相互交流,渡過一個愉快的晚上。

本次活動得到黃唯律師及伊利華報都對 Mr. Earle B. Turner 特諾先生競選連任募款保齡球 party 贊助,每人有一球道以公司名義贊助,幾位華人和我也買了票去支持特諾先生,我到 st. Clair place 老人公寓接送了老人們去打保齡球,讓他們有機會出去運動及表示華人們的支持,老人都已七十到八十幾歲,是他們生平第一次打保齡球。

Mr. Earle B. Turner 特諾先生是在 Cleveland Municipal Court 克利夫蘭市政法院,當 Clerk of Court 書記官,主要是負責法院的記錄、罰款及法院訴訟費用收款及將收款支付各個不同機構。Mr. Turner 從 1996 年做書記官到現在已經近 12 年,之前在克里夫蘭做市議員 21 年,在克里夫蘭長大並且到現在一直住在克里夫蘭,所以他對社區很瞭解,特諾先生常說科技一直在改善,但他一直問如何來影響人們的生活,改善治安並替人民想個辦法去改變他們在司法系統的狀況,為了達到這個目的,特諾先生從幾年前開始就把法院人員帶入社區在鄰里為民服務,讓民衆有機會來解決他們的問題,我和陳來美女士及其他兩位亞裔員工有幸被法院雇用,特諾先生一直很照顧我們華人社區,有多次機會接觸華裔民衆,只要資格符合法院求職需要,特諾先生一直是秉持一視同仁的待人處事態度,對待員工也視如家人的關心,今年十一月七日選舉日,特諾先生再度競選連任,希望我們亞裔社區能團結繼續支持特諾先生連任,讓他有機會再為民服務,對我來講遇到對的老闆是人生的一大幸福,有老闆的信任加上自己的努力,我感受到他待人處事的熱忱以及如何幫助社會其他人,希望我們生活的社區能更好!

從左到右一莊建華 陳來美 俞秀娟 李寶珠 陳冠生, (Grace Lin 報道)

亞洲民衆服務協會至女同胞

親愛的姐妹,

你最近過的還好嗎? 生活一切順利嗎?

當你在家裡或社區時,你感到安全嗎?

你有被煩心事困擾着嗎?

你會感到不適,但不知道為何?

你和配偶相處的舒服嗎?

你是否有故事想要分享,卻不知與何人傾訴?

為何我會問這樣的問題? 因為人們可能很脆弱,許多事情會使我們感到無能為力。我們關心你,相信你可以擺脫困擾,重獲能量,並通過正確的幫助來收穫美好生活。

所以請不要試圖自己承受一切。我們是你的後盾。我們支持了來自世界各地的許多人,幫助他們改變生活。我們的服務不僅適用於亞裔人士,而且適用於俄亥俄州的任何移民或難民。我們的大部分服務是免費和保密的,所以請通過我們的熱線號碼 216-369-7616,我們的辦公室電話號碼(如下所列)。

讓我們知道你說的是什麼語言,以便我們可以將你與能說出這種語言的人聯繫起來。

我們理解您。我們期待您的回音。

亞洲民衆服務協會 (Asian Services In Action, Inc.)
兒童,青少年家庭服務部門 (Children, Youth, and Family Services Department)

克利夫蘭辦公處
3631 Perkins Avenue, Ste 2A -W, Cleveland, OH 44114 電話)216-881-0330

阿克倫辦公處
730 Carroll Street, Akron, OH 44304 電話) 330-535-3263



圖片新聞



常青公寓老人自娛自樂練習書法

歡迎欣賞中國民族音樂舞蹈表演

9月25日,來自中國長沙師範學院音樂舞蹈專業的表演者們將給大家獻上一台精彩的中國民族音樂舞蹈表演晚會,在這場晚會中,你將欣賞到中國民樂重奏,古箏、琵琶、笛子、揚琴、二胡等民樂獨奏,以及獨唱舞蹈等,屆時請大家光臨。

相關信息如下

時間:9月25日,

星期一,晚上7—9 pm

地點:Cirigliano Studio Theatre

Stocker Arts Center
1005 Abbe Rd. N.
Elyria, Lorain County, Ohio
(just west of Cleveland,
and near Oberlin)

入場券: \$5/Adults; \$4/Children 18 and under, Faculty, Staff, and Seniors 65+
Free for Lorain County Community College Students w/valid ID

援心會中秋月餅贈送長者

海上生明月,天涯共此時。

一年一度的中秋團圓節即將到來,克里夫蘭援心會(Helping Heart Inc.)一如既往,早已做好了為老人獻愛心的活動準備。今年,援心會共準備了100盒中秋月餅,在中秋之前贈送給老年朋友,具體事宜如下:

時間:9月24日,星期日,11:00 am — 12:30 pm
地點:13825 Enterprise Ave., Cleveland Oh 44135
凡55歲以上的老年朋友攜帶身份ID都可前往領取,先到先得,送完為止。

請大家互相轉告。



日本料理 壽司

大谷

OTANI NOODLE

日本拉麵 專賣

兩店均有 素食供應

克城首家大谷日本面館專營各種正宗葷素和海鮮風味日本拉麵,口感勁道,並配精緻湯底,經慢火熬制,鮮美無比,配料十足,是美食家必到的餐館!(享用壽司和各式日本料理請到 Mayfield Heights 店)

Tel:(440) 442-7098; Add: 1625 Golden Gate Plaza, Mayfield Heights, OH 44124-3490

Tel:(216)862-1400; Add: 11472 Euclid Ave, Cleveland, Ohio 44106